

Susan D. Harrington, M.S., R.D., Director

Cameron Kaiser, M.D., Public Health Officer

9 de Mayo, 2014

¿Qué es MERS-CoV?

El Síndrome Respiratorio Coronavirus de Oriente Medio (conocido en Inglés como Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus ó MERS-CoV) es un virus nuevo é identificado por primera vez en Arabia Saudita en el año 2012. MERS-CoV esta asociado con enfermedades respiratorias. Un caso se ha reportado en los Estados Unidos de América (EUA). De Septiembre 2012 a Mayo 3, 2014, 495 casos han sido identificados en países en el Oriente Medio cerca de la Península Árabe. Casos fatales han sido reportados debido a la infección. Para más información, por favor visite <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/Coronavirus/>.

¿Cuáles son los síntomas de MERS-CoV?

Síntomas comunes incluyen dificultades respiratorias, tos, y fiebre ($\geq 100.4^{\circ}\text{F}$, 38°C). Condiciones reportadas con menos frecuencia incluye la diarrea y enfermedades de los riñones.

¿Si yo estuve expuesto é infectado con el MERS-CoV, en cuanto tiempo me encontrare enfermo(a)?

La información disponible en este momento indica que el periodo de incubación de MERS-CoV es de 14 días. Esto quiere decir que los síntomas de la enfermedad podrían aparecer dentro de 14 días después de esposarse a MERS-CoV. Algunos individuos pueden experimentar síntomas antes o después de los 14 días debido a las diferencias de cada individual.

¿Cómo se transmite el MERS-CoV?

MERS-CoV es transmitido de persona a persona. Evite el contacto con los que se saben, o sospechan estar infectados.

¿Ha habido casos de MERS-CoV en los EUA.?

Sí. A partir del 2 de Mayo, 2014, ha habido un caso que fue reportado a CDC por el Departamento de Salud del Estado de Indiana. Un proveedor de salud que estaba trabajando y viviendo en Arabia Saudita se enfermó y fue hospitalizado pero está en condición estable. El primer caso de MERS-CoV representa un riesgo muy bajo para el público en general.

¿Yo estoy apareciendo de los síntomas descritos que son asociados con MERS-CoV. Tengo, yo, MERS-CoV?

Si usted ha desarrollado síntomas similares a esos descritos en casos de MERS-CoV dentro de 14 días después de viajar a algún país afectado por MERS-CoV, le urgimos que visite a su proveedor de atención médica, lo más pronto posible, porque corre la posibilidad que usted tenga MERS-CoV. Es muy importante que llame antes de ir para que las precauciones apropiadas puedan ser tomadas.

¿Es cierto que MERS-CoV es causado por el mismo virus que causa el Síndrome Respiratorio Agudo Grave (SRAG)?

No. MERS-CoV y SRAG es causado por dos tipos de coronavirus diferentes.

¿Es sugerido que evite viajar al Oriente Medio?

No. En este momento no existen restricciones de viaje debido al MERS-CoV. Sin embargo, siempre se recomienda que viajeros vigilen su salud durante y después de su viaje. Pónganse en contacto con su proveedor de salud médica si usted desarrolla síntomas dentro de 14 días de haber regresado del Oriente Medio.

¿Existen tratamientos?

No. No hay tratamiento disponible para tratar MERS-CoV. Tratamiento medico disponible nomas alivia los síntomas y no es para tratar la infección.

¿Hay vacuna disponible?

No. En este momento no hay vacuna disponible.

¿Cómo me puedo proteger yo?

El CDC aconseja que las personas se protejan de enfermedades respiratorias por medios de lavarse las manos, cubriéndose la boca y nariz al estornudar o toser con un pañuelo de papel, evitar tocarse la cara con las manos sucias, evitar contacto con gente enferma, y desinfectar las superficies que toca frecuentemente.

¿A quién puedo contactar si necesito más información?

Usted puede comunicarse con la oficina de Control de Enfermedades del Condado de Riverside por medio del teléfono al (951) 358-5107.

Para más información, usted puede visitar los sitios siguientes:

[Información de Coronavirus](#) (ESPAÑOL)

[CDPH Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus \(MERS-CoV\) Information Webpage](#) (INGLÉS)

[Centers for Disease Control: Overview of MERS-CoV](#) (INGLÉS)

Para información más reciente del número de casos, usted puede visitar:

[World Health Organization: Coronavirus Infections](#) (INGLÉS)